

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

City of Kerman Has Levels of Hexavalent Chromium Above the Drinking Water Standard

We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants. Water sample results received between November 2024, and August 2025 showed the Running Annual Averages for Hexavalent Chromium concentrations ranging between 0.015 mg/L to 0.025 mg/L at Wells 09A, 14, 15, and 17. This is above the Standard, or Maximum Contaminant Level (MCL), of 0.010 milligrams per liter (10 ppb). We are working with the State Water Resources Control Board to address this exceedance and comply with the MCL within a compliance timeline.

What should I do?

- You **do not need** to use an alternative water supply (e.g., bottled water).
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. However, some people who drink water containing hexavalent chromium in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

A new Hexavalent Chromium MCL of 10 ppb became effective October 1, 2024. Hexavalent chromium was detected at levels that exceed the MCL. However, a water system of our size is not considered in violation of the Hexavalent Chromium MCL until after October 1, 2027. We are working to complete a Hexavalent Chromium Compliance Plan that will be reviewed by the State Water Resources Control Board to address this exceedance and comply with the MCL.

For more information, please contact Michael Barajas at 559-550-0875 or MBarajas@cityofkerman.org.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly. You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Secondary Notification Requirements

If you are a school or school system, the owner or operator of residential rental property, or the owner or operator of a business property, then you are legally required to notify the following people of the information in this notice within ten days of your receipt of this notice:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): You must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: You must notify employees of businesses located on the property.

If you fail to notify the above people, you may be civilly liable for up to \$1,000 per day for each day that you fail to notify them. (Health & Saf. Code, §§ 116450, subd. (g); 116650, subd. (e).)

This notice is being sent to you by the City of Kerman.
State Water System Number: CA1010018. Date distributed: 10/2/2025

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

La Ciudad de Kerman tiene niveles de Cromo Hexavalente por arriba de los estándares de Agua Potable

La ciudad monitorea la presencia de contaminantes en el agua con frecuencia. Las muestras del agua examinadas entre Noviembre 2024 y Agosto 2025 mostraron niveles de concentración de Cromo Hexavalente con un rango entre 0.015 mg/L y 0.025 mg/L en el Pozo 09A, 14, 15 y 17. Estos niveles están arriba de los estándares, conocido como Nivel Máximo de Contaminantes (NMC) de 0.010 miligramos por litro (10 ppb). Estamos trabajando con el State Water Resources Control Board para rectificar esta excedencia y cumplir con el NMC durante el tiempo debido.

¿Que puedo hacer?

- Usted **no necesita** usar un suministro de agua alternativa (por ejemplo, agua embotellada).
- Esto no es una emergencia. Si lo fuera, le habríamos notificado de inmediato. No obstante, *algunas personas que por muchos años beben agua que contiene cromo hexavalente en exceso del nivel máximo establecido para contaminantes, pueden tener un mayor riesgo de desarrollar cáncer.*
- Si tiene otros problemas de salud relacionados al consumo de esta agua, consulte a su médico.

¿Qué pasó? ¿Qué se está haciendo al respecto?

Un nuevo NMC de Cromo Hexavalente de 10 ppb fue adoptado el Primero de Octubre del 2024. Cromo Hexavalente fue detectado arriba de los niveles de NMC, pero un sistema de circulación de agua con el tamaño del nuestro no se considera en violación del NMC de Cromo Hexavalente hasta después del Primero de Octubre del 2027. Estamos trabajando para Completar un Plan de Cumplimiento sobre Cromo Hexavalente que será verificado por el State Water Resources Control Board para rectificar esta excedencia del NMC.

Para más información, comuníquese con Michael Barajas al (559)-550-0875 o MBarajas@cityofkerman.org.

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.

Requisitos de Notificación Secundarios

Si está a cargo de un Sistema Escolar, es dueño u operador de propiedades de renta o propietario de negocio, entonces es requerido por ley que usted le notifique las siguientes personas en diez días de recibir esta carta.

- **ESCUELAS:** Tienen que notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- **DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL** (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Tienen que notificar a sus inquilinos.
- **DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES:** Tienen que notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Si usted falla en avisar a las personas previamente mencionadas, corre el riesgo de ser civilmente responsable por una multa de \$1,000 por día, durante cada día que no les notifique a las personas (Health & Saf. Code, §§ 116450, subd. (g); 116650, subd. (e).)

Este aviso es enviado por la Ciudad de Kerman.

Núm. de Identificación Estatal del Sistema de Agua: CA1010018. Fecha de distribución: 2/10/2025